

Department of Health
Personal Alert Victoria -
Information sheet - Russian

health

Personal Alert Victoria (PAV)
(Программа по предоставлению
персональных сигнальных
устройств штата Виктория)
Информационный листок



Программа по предоставлению персональных сигнальных устройств штата Виктория (PAV)

Программа по предоставлению персональных сигнальных устройств штата Виктория (PAV) позволяет предпринимать срочные меры в экстренных ситуациях. В рамках этой программы, финансируемой Правительством штата Виктория, предоставляется бесплатное обслуживание живущим изолированно немощным пожилым людям и инвалидам, которые имеют право на такое обслуживание. Цель таких услуг – помочь этим людям продолжать жить у себя дома.

Право на услуги в рамках программы PAV

Право на услуги в рамках программы PAV определяется в ходе специальной оценки ситуации, которая проводится у вас на дому. Для того, чтобы иметь право пользоваться услугами в рамках программы PAV, вы должны соответствовать следующим критериям.

Критерии предоставления услуг

Часть А

Вы должны соответствовать ВСЕМ этим критериям (1, 2 и 3):

- 1 Вы должны согласиться на ежедневный контроль.
- 2 Вы должны быть в состоянии пользоваться сигнальным устройством PAV и согласиться постоянно носить его.
- 3 Вы должны жить одни, находиться дома одни большую часть дня или вечера ИЛИ жить с человеком, который не сможет позвонить по телефону в экстренной ситуации или не в состоянии пользоваться телефоном.

Часть В

Вы должны соответствовать двум из следующих критериев (4, 5 и 6):

- 4 За последние шесть месяцев вы хотя бы один раз упали, в результате чего вам потребовалась медицинская помощь, или существует опасность того, что вы упадете.
- 5 Вы страдаете серьезным острым или хроническим заболеванием, в результате чего вам может потребоваться экстренная медицинская помощь, или у вас имеется заболевание, серьезно влияющее на ваше здоровье или благополучие.
- 6 Вы постоянно принимаете шесть разных лекарств, прописанных семейным врачом или врачом-специалистом.

Кто проводит оценку ситуации

Как правило, оценку ситуации для определения права пользоваться услугами в рамках программы PAV проводят такие организации как муниципальные советы, общественные центры здравоохранения, службы оценки потребности пожилых людей в уходе, служба участковых медсестер и некоторые общественные реабилитационные центры, финансируемые из общественных фондов. Медицинские учреждения и органы местного самоуправления ведут совместную работу, в ходе которой они, при необходимости, могут дать вам соответствующие рекомендации.

Воспользоваться услугами в рамках программы PAV вам может предложить ваш врач, но в любом случае вам необходимо встретиться с работником организации, проводящей оценку ситуации для определения права пользоваться услугами в рамках программы PAV.

Как действует программа PAV

Услуги в рамках программы PAV включают действия в экстренных ситуациях и ежедневный контроль. Действия в экстренных ситуациях предпринимаются в тех случаях, когда вам нужна помощь и вы приводите в действие сигнальное устройство. Ежедневный контроль позволяет проверять, все ли у вас в порядке.

Программа PAV состоит из четырех взаимосвязанных элементов:

- 1 Вы должны носить на шее или запястье специальное **сигнальное устройство**. На нем есть кнопка, нажав на которую вы посылаете сигнал на приемное устройство. После этого приемное устройство автоматически набирает номер телефона организации, предоставляющей услуги в рамках программы PAV. Сигнальное устройство, используемое в рамках программы PAV, действует на расстоянии приблизительно 50 метров от приемного устройства. Если вы часто уходите из дома, то услуги в рамках программы PAV вам не подходят.
- 2 **Приемное устройство** устанавливается рядом с телефоном и подключается к телефонной линии. Получив сигнал от сигнального устройства, оно автоматически набирает номер телефона организации, предоставляющей услуги в рамках программы PAV.
- 3 В **организации, предоставляющей услуги в рамках программы PAV**, работают специально обученные сотрудники, которые знают, что необходимо предпринять для оказания вам помощи при получении сигнала. Эта организация работает круглосуточно и без выходных.
- 4 Необходимо, чтобы ваши **родственники, друзья или соседи предоставили свои контактные данные** и были готовы помочь, если это потребует. Вас попросят назвать трех-четырех человек, которые

1 Сигнальное устройство PAV



2 Приемное устройство автоматически набирает номер телефона организации, предоставляющей услуги в рамках программы PAV



3 Работники организации, предоставляющей услуги в рамках программы PAV, получают сигнал и могут позвонить людям, предоставившим свои контактные данные



4 Люди, предоставившие свои контактные данные



согласны предоставить свои контактные данные и могут, при необходимости, быстро предпринять меры в экстренной ситуации (в течение 30 минут, а в сельской местности в течение максимально короткого периода времени). Люди, у которых поблизости нет родственников, друзей или соседей, могут обратиться за помощью в Home and Community Care (HACC) Response Service.

Что происходит при нажатии на кнопку сигнального устройства

Если вам плохо, если вы упали или если вам требуется помощь, то вам нужно нажать на кнопку сигнального устройства и работники организации, предоставляющей услуги в рамках программы PAV, немедленно вам позвонят, чтобы узнать, почему вы привели в действие сигнальное устройство. Работники организации, предоставляющей услуги в рамках программы PAV, могут переговариваться с вами через приемное устройство на расстоянии, даже если вы не можете подойти к телефону.

В зависимости от обстоятельств работники организации, предоставляющей услуги в рамках программы PAV:

- поговорят с вами по телефону и приободрят вас,
- позвонят одному из тех людей, кто предоставил свои контактные данные и попросят, чтобы он проверил, все ли у вас в порядке, или
- позвонят в службу экстренной помощи.

Часто задаваемые вопросы

Я плохо говорю по-английски. Можно ли мне пользоваться этими услугами?

Да. В разговоре с вами работники организации, предоставляющей услуги в рамках программы PAV, могут воспользоваться услугами телефонной переводческой службы или помощью ваших родственников или знакомых, контактные данные которых вы предоставили.

Я не могу говорить по телефону в связи с ограниченными коммуникативными возможностями. Можно ли мне пользоваться этими услугами?

Да. Люди, у которых отсутствует или нарушен слух или речь, также могут пользоваться этими услугами. Оборудование может быть приспособлено к различным потребностям большинства людей.

Существует ли очередь на предоставление услуг?

Да. Вам придется подождать, пока появится оборудование, которое мы сможем вам предоставить.

Как формируется очередь на предоставление услуг?

На очереди находятся только люди, которым требуется значительная поддержка. Люди ставятся на очередь исходя из даты запроса о предоставлении услуг, выписанного по результатам оценки ситуации. Исключение делается только для людей в возрасте 100 лет и старше, имеющих право на услуги. Эти люди обслуживаются вне очереди.

Что делать в том случае, если я хочу воспользоваться услугами немедленно и не могу ждать?

Так как на очереди находятся только люди, которым требуется значительная поддержка в связи с состоянием здоровья, то самым справедливым способом распределения оборудования будет соблюдение очередности исходя из даты запроса о предоставлении услуг, переданного в организацию, предоставляющую услуги в рамках программы PAV. Например, человек, поставленный на очередь в мае, получит оборудование раньше того, кто был поставлен на очередь в июне. Если вы не можете ждать или если вы не соответствуете критериям программы PAV, то вы можете временно воспользоваться платными услугами. Выбрать организацию, предоставляющую такие услуги, можно по телефонному справочнику "Yellow Pages" в разделе "Alerting Systems or Services".

Более подробную информацию об оценке ситуации можно получить, обратившись к работникам вашего муниципального совета, занятым в осуществлении Программы помощи пожилым и инвалидам. Номера телефонов муниципальных советов (local councils) указаны в разделе "Your Government" телефонного справочника "Business and Government White Pages".

Другие рекомендации

Если вы не имеете права на услуги в рамках программы PAV (или даже если вы имеете право на такие услуги) и хотите узнать о других видах контроля или социальной поддержки, то вам могут пригодиться следующие рекомендации.

- Перечень организаций, предоставляющих услуги, связанные с оказанием персональной помощи по вызову, имеется в телефонном справочнике "Yellow Pages" в разделе "Alerting Systems or Services".
- Вы можете договориться с родственником, другом или соседом о том, что будете ежедневно звонить друг другу. Это может быть полезно для вас обоих, особенно если этот человек тоже живет один.
- Занесите нужные вам номера в память телефона, чтобы можно было звонить родственникам нажатием одной кнопки.
- Составьте список номеров телефона друзей, соседей и тех людей, с которыми вы обычно общаетесь (например, членов клуба или группы, в которую вы входите или когда-то входили). Каждый человек из этого списка будет звонить кому-то другому из этого списка, проверять, все ли в порядке, и оказывать социальную поддержку.
- Узнайте в телефонной компании, какие мобильные и беспроводные телефоны, а также переговорные устройства вам лучше использовать.
- Красный Крест осуществляет программу Telecross, которая в настоящее время действует по всей Австралии. В рамках программы Telecross волонтеры ежедневно звонят одиноким людям, живущим у себя дома, если существует опасность несчастного случая или заболевания. Если человек не отвечает, то предпринимаются экстренные меры. Для того, чтобы участвовать в этой программе, у человека должны сохраняться достаточные мыслительные способности. Более подробную информацию можно получить, позвонив по номеру 1800 246 850 или посетить вебсайт www.redcross.org.au/vic/services и выйти по ссылке на Telecross.
- Поговорите с родственниками, друзьями и соседями, которым вы доверяете, о том, как они могут поддержать вас. Можно выработать какой-то простой и эффективный способ оповещения о том, что вам требуется помощь. Например, поднимая днем жалюзи на окнах, выходящих на улицу, вы будете давать знать, что у вас все в порядке.
- Позвоните в Центр помощи в самостоятельной жизни (Independent Living Centre) по номеру **(03) 9362 6111**. В этом центре выставлено множество приспособлений, которые могут пригодиться вам в повседневной жизни.